

Ficha técnica en línea

Encoder WDGA 58E CANopen LIFT

www.wachendorff-automation.es/wdga58ecanlift

Wachendorff Automation

- ... Sistemas y encoders
- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- · Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

Industrie ROBUST



Encoder WDGA 58E absoluto CANopen LIFT, con tecnología EnDra®







CANOpea LIFT

- EnDra®: mantenimiento y es respestuosa con el medio ambiente
- CANopen LIFT, Monovuelta y Multivuelta
- Perfil de comunicación CiA 301

Permitida carga de los eje,

- Perfil del dispositivo CANopen LIFT CiA 417
- Monovuelta / Multivuelta (max. 16 bit / 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits

www.wachendorff-automation.es/wdga58ecanlift

Tipo de brida Eje hueco ciego Material de la brida Aluminio Material de la carcasa Aluminio fundido a presión con recubrimiento por pulverización; escudo magnético integrado Soporte del momento de giro incl. 1 soporte del momento de giro WDGDS10001 - 1. Compensación de la axial: ±0,8 mm, radial: ±0,2 mm
Material de la brida Material de la carcasa Aluminio Aluminio fundido a presión con recubrimiento por pulverización; escudo magnético integrado Soporte del momento de giro wDGDS10001 - 1. Compensación de la axial: ±0,8 mm, radial: ±0,2 mm
recubrimiento por pulverización; escudo magnético integrado Soporte del momento de giro incl. 1 soporte del momento de giro WDGDS10001 - 1. Compensación de la axial: ±0,8 mm, radial: ±0,2 mm
WDGDS10001 - 1. Compensación de la axial: ±0,8 mm, radial: ±0,2 mm
- Veloc. máx. de rotación 6000 rpm hasta temperatura máx. de trabajo +60 °C
- 2. Pasador cilíndrico 4 precisa accesorios WDGDS10005 mm
- Compensación axial: ±0,5 mm, radial: ±1,5 mm, Veloc. máx. de rotación: 3000 rpm
Diámetro de la brida Ø 58 mm
Eje(s)
Material del eje Acero inoxidable
Momento de arranque aprox. 1,6 Ncm a temp. ambiente
Fijación anillo de apriete imperdible
Differential delicity (C.O. com
Diámetro del eje Ø 6 mm
Nota con casquillo reductor
Longitud del eje L: 12 mm Prof. mín. de penetración 11 mm
Prof. mín. de penetración 11 mm Prof. máx. de penetración 15 mm
Permitida carga de los eje, 80 N
radial
Permitida carga de los eje, 50 N axial
Diámetro del eje Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z
Nota con casquillo reductor
Longitud del eje L: 12 mm
Prof. mín. de penetración 11 mm
Prof. máx. de penetración 15 mm
Permitida carga de los eje, 80 N radial
Permitida carga de los eje, 50 N axial
Diámetro del eje Ø 7 mm
Nota con casquillo reductor
Longitud del eje L: 12 mm
Prof. mín. de penetración 11 mm
Prof. máx. de penetración 15 mm

radial	00 14
Permitida carga de los eje, axial	50 N
D''	~ ·
Diámetro del eje	Ø 8 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N
Diámetro del eje	Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N
Differential delicity	Ø 40
Diámetro del eje	Ø 10 mm
Nota	con casquillo reductor
Nota Longitud del eje	con casquillo reductor L: 12 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje,	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje,	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje,	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje Prof. mín. de penetración	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N Ø 12 mm L: 12 mm 11 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje,	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N Ø 12 mm L: 12 mm 11 mm 15 mm
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, radial	con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N Ø 12 mm L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial	Con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N Ø 12 mm L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, radial Diámetro del eje Longitud del eje	Con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N Ø 12 mm L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N
Nota Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial Diámetro del eje Longitud del eje Prof. mín. de penetración Prof. máx. de penetración Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, radial Permitida carga de los eje, axial	Con casquillo reductor L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N 50 N Ø 12 mm L: 12 mm 11 mm 15 mm 80 N



Permitida carga de los eje,	80 N
radial	
Permitida carga de los eje, axial	50 N
Diámetro del eje	Ø 15 mm
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Cojinete	
Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión
Vida útil	1 x 10'9 rev. al 100 % de la carga del rodamiento 1 x 10'10 rev. al 40 % de la carga del rodamiento 1 x 10'11 rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	6000 rpm

Datos de referencia para la seguridad funcional		
$MTTF_d$	1000 a	
Duración de uso (TM)	20 a	
Vida útil del rodamiento (L10h)	1 x 10'11 rev. al 20 % de la carga del rodamiento y 6000 rpm	
Grado de cobertura del diagnóstico (DC)	0 %	

Datos eléctricos	
Tensión de operación / consumo propio de corriente	4,75 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 50 mA
Potencia absorbida	máx. 0,5 W
Principio de funcionamiento	magnético
1 Timospio de Tamoloniamiento	magnotioo

Datos de sensor	
Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° (12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° (12 bit)
Duración interna del ciclo	600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra® sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

Datos medioambientales	
ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
Includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	300 m/s² (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s² (6 ms)
Electrial Safety:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

Número de arancel 90318020	Información arancelaria aduanera	
aduanero:	0	

País de origen:	Alemania
Interfaz	
Interfaz:	CAN
Protocolo:	 CANopen Perfil de comunicación CiA 301 Perfil de aplicación CANopen LIFT CiA 417 V2.0 Hasta tres dispositivos virtuales car position unit (configurable)
Número de nodo:	1 a 127 (por defecto 4)
Tasa de baudios:	10 kBaud a 1 MBaud con detección automática de la tasa de bit.
Nota:	Los ajustes estándar y las adaptaciones específicas del cliente en el software se pueden modificar mediante LSS (CiA 305) y protocolo SDO, p.ej. PDO, escalado, Heartbeat, id nódulo, tasa de baudios, etc.
Modos de transmisión CAN programables:	Modo síncrono: Al recibir un telegrama de sincronización (SYNC) de otro participante en el bus se envían autónomamente PDO. Modo asíncrono: por un evento interno se activa un mensaje PDO. (p.ej. modificación del valor medido, temporizador interno, o similar)

Datos generales		
Peso	aprox. 220 g	
Conexión	Salida de cable o conec	tor, radial
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; IP65	en el eje:
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C	
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C	

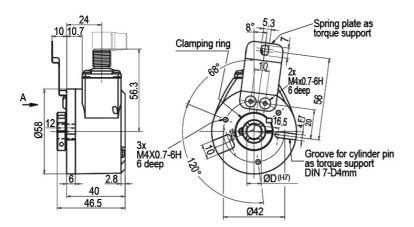
Más información

Datos técnicos generales y avisos de seguridad http://www.wachendorff-automation.es/dtg

Accesorios adecuados http://www.wachendorff-automation.es/acc



Conector, M12x1, radial, CC5, 5-polos



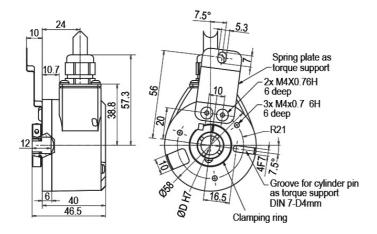
Descripción

cc5 radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	CC5
	2 4
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1



Conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación o conexiones	de las
	L3
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla



Opciones

Encoder de marcha especialmente suave	Código de pedido
El encoder WDGA 58E CANopen LIFT también está disponible como codificador de marcha especialmente suave. Al hacerlo se modifica el momento de arranque a 0,5 Ncm y el tipo de protección de la entrada del eje a IP50.	AAC

Resistencia final 120 Ohm	Código de pedido		
El encoder WDGA 58E CANopen LIFT también está disponible con empotrada 120 ohm resistencia final.	AEO		



The Encoder Experts

	Tipo											Su encode
DGA 58E	WDGA 58E											WDGA 5
	l									1		İ
	Diámetro del									Clave	de pedido	
06	Ø 6 mm con o									-	06	
	Ø 6,35 mm [Ø			Z con cas	squillo rec	ductor				-	2Z	
	Ø 7 mm con o										07	_
	Ø 8 mm con o										08	
	Ø 9,525 mm [[Ø 3/8"] C	order No:	4Z con ca	asquillo re	eductor					4Z	
	Ø 10 mm con	casquillo	reductor	•							10	
	Ø 12 mm									12		
	Ø 14 mm										14	
	Ø 15 mm										15	
	Resolución r	manavuia	lta							Clave	de pedido	
12	Resolución m			oit recom	endado n	nín 6 hit (n ei · 12 k	nit - 12\		Clave	12	
12	Nesolucion III	ionovuen	<u> </u>	ni, recom	endado n	iii. o bit (p.ej 12 i)II = 12)			12	
	Resolución r	multivue	lta							Clave	de pedido	
18	Resolución m	ultivuelta	1 a 32 bi	t (p.ej.: 18	8 bit = 18)					18	
	(monovuelta -	+ multivu	elta máx.	32 bit)								
	Protocolo de	datas								Clave	de pedido	
CL	CANopen LIF										CL	
CL	CANOPELLIF	1									CL	
	Software									Clave	de pedido	
Α	última versiór	1									Α	
	Código									Clave	de pedido	
В	binario										В	
	Tensión de o	peración	1							Clave	de pedido	
0	4,75 V a 32 V	(estánda	ar)								0	
	Separación o	ralvánica	•							Clave	de pedido	
		gaivanica	1							Clave		
0	no										0	
	Conexión elé	éctrica								Clave	de pedido	
	Cable:										-	
	radial, Malla d	conectada	a conduct	ivamente	con la ca	rcasa del	encoder,	con 2 m	de cable		L3	
CC5	Conector:											
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la							CC5				
	carcasa del encoder											
	Opciones								Clave de pedido			
	No se ha seleccionado ninguna opción							Vacío				
	Encoder de m	Encoder de marcha especialmente suave								AAC		
	Resistencia final 120 Ohm								AEO			
o de pedido	WDGA 58E	06	12	18	CL	Α	В	0	0	CC5]
			-			1					1	
	WDGA 58E						1	1				Ej. n.º de pe





For further information please contact our local distributor. Here you find a list of our distributors worldwide. https://www.wachendorff-automation.es/

WACHENDORFF

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25 E-Mail: wdg@wachendorff.de www.wachendorff-automation.de

